

RO

Legendă:

- 1 - Datele producătorului
- 2 - Marca CE și simbolul DEEE
- 3 - Model / Cod / Număr de serie
- 4 - Admisie de aer măsurată în (l/min) și (cfm)
- 5 - Aer emis de compresor măsurat în (l/min) și (cfm)
- 6 - Presiune maximă de lucru (bar și PSI), capacitatea rezervorului (l), rotații pe minut (RPM), greutate (kg)
- 7 - Nivel de putere acustică garantat în dB(A)
- 8 - Date electrice: tensiune de alimentare (V), frecvență (Hz), curent absorbit (A), putere în (kW) și (HP)
- 9 - Factor de serviciu
- 10 - Declarația de origine
- 11 - An de producție/fabricație

BG

Легенда:

- 1 - Данни за производача
- 2 - CE знак и символ за ЕС отпадък
- 3 - Модел/шифър/сериен номер
- 4 - Количество всмукан въздух, измерено в (l/min) и (cfm)
- 5 - Въздух от компресора, измерен в (l/min) и (cfm) (кубични фута за минута)
- 6 - Максимално работно налягане (бар и PSI), обем на резервоара (л), брой обороти в минута (RPM), тегло (кг)
- 7 - Гарантирано ниво на акустична мощност в dB(A)
- 8 - Измерено ниво на звукова мощност в dB(A)
- 9 - Електрически данни: захранващо напрежение (V), честота (Hz), консумиран ток (A), мощност (kW) и (HP)
- 10 - Сервизен фактор
- 11 - Декларация за произход
- 12 - Година на производство

RS

Legenda:

- 1 - Podaci o proizvođaču
- 2 - CE oznaka i simbol za EE otpad
- 3 - Model / Šifra / Serijski broj
- 4 - Količina usisanoг vazduha izmerena u (l/min) i (cfm) (kubna stopa u minuti)
- 5 - Vazduh iz kompresora izmeren u (l/min) i (cfm) (kubna stopa u minuti)
- 6 - Maksimalni radni pritisak (bar i PSI), zapremina spremnika (l), broj obrtaja u minuti (RPM), težina (kg)
- 7 - Garantovani nivo jačine zvuka u dB(A)
- 8 - Izmereni nivo zvučne snage u dB(A)
- 9 - Električni podaci: napon napajanja (V), frekvencija (Hz), apsorbirana struja (A), snaga u (kW) i (HP)
- 10 - Servisni faktor
- 11 - Izjava o poreklu
- 12 - Godina proizvodnje

LT

Paziškinnai:

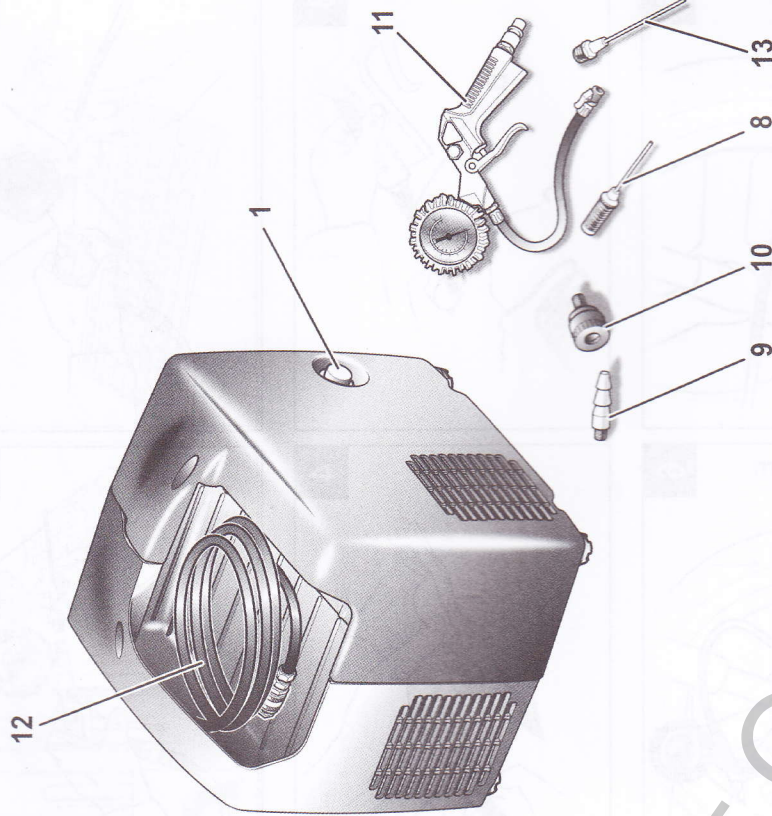
- 1 - Gamintojo duomenys
- 2 - Ženklas CE ir simbolis RAEE
- 3 - Modelis / Kodas / Serijos numeris
- 4 - Įsurbiamas oras, matuojamas (l/min) ir (cfm)
- 5 - Kompresoriaus gaminamos oras, matuojamas (l/min) ir (cfm)
- 6 - Maksimalus darbo slėgis (bar ir PSI), rezervuaro talpa (l), apskukos per minutę (RPM), masė (kg)
- 7 - Patvirtinta garso galia dB(A)
- 8 - Išmatuotas garso lygis, išreikštas dB(A)
- 9 - Elektros duomenys: maitinimo įtampa (V), dažnis (Hz), sunaudojama srovė (A), galia (kW) ir (hp)
- 10 - Galios faktorius
- 11 - Kilmės deklaracija
- 12 - Gamtybos/surinkimo metai

EE

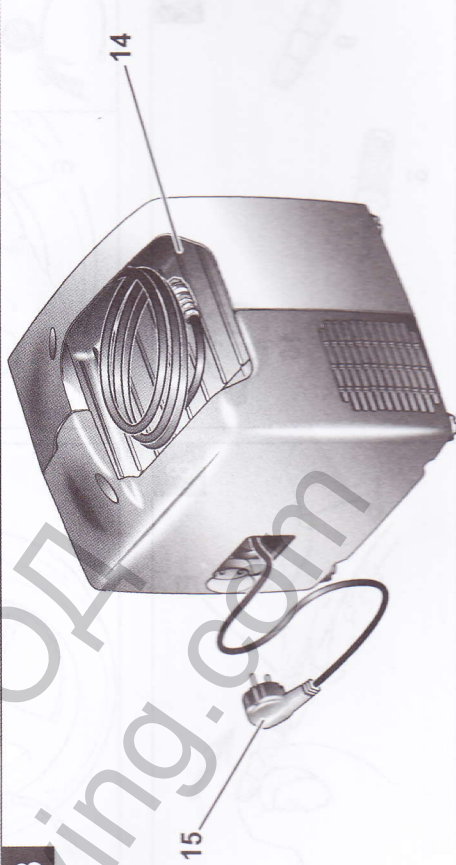
Legend:

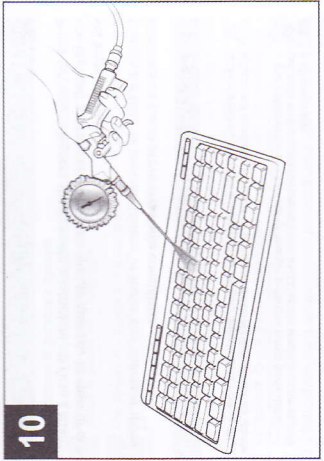
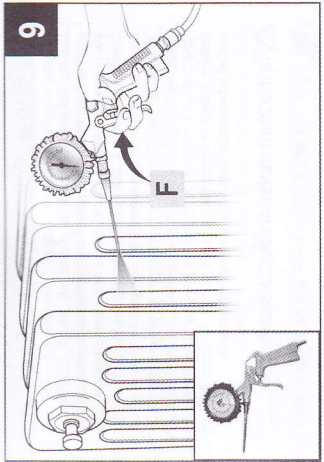
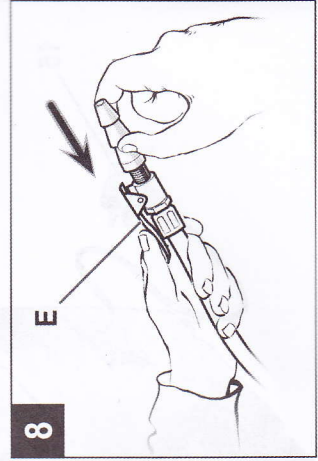
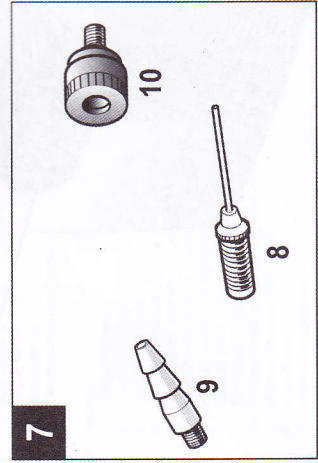
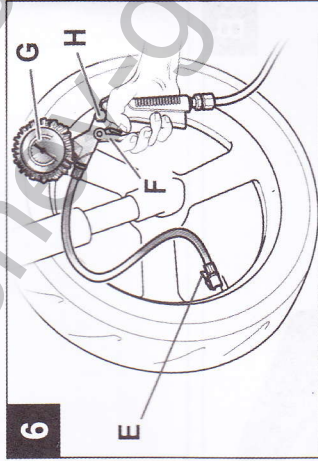
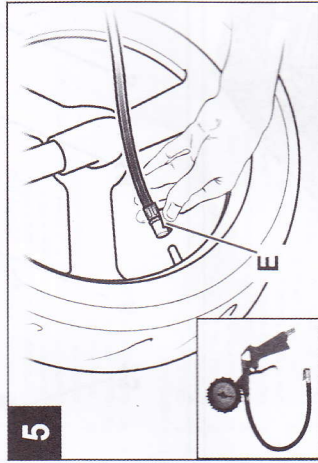
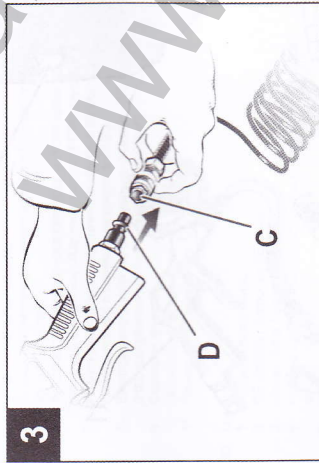
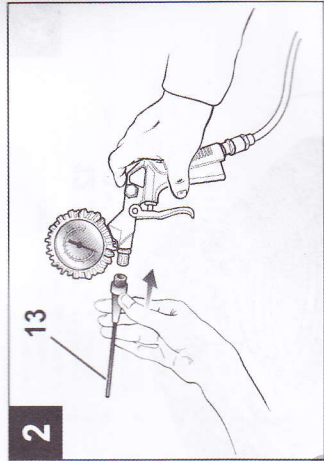
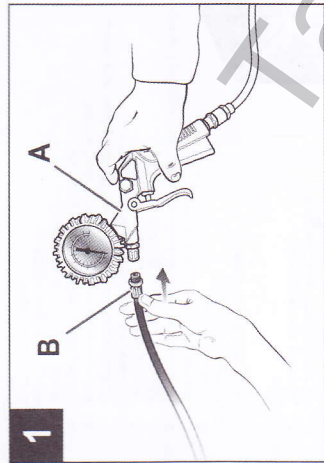
- 1 - Toolia andmed
- 2 - CE mark ja WEEE direktiivi symbol
- 3 - Tootekood/seria number
- 4 - Ouhuht ühtikes (l/min) ja (cfm) (kuupjalga minutis)
- 5 - Kompresori tootmist ühtikes (l/min) ja (cfm) (kuupjalga minutis)
- 6 - Maksimaalne tööriik (bari ja PSI (naela ruutoli kohta)), paagi mahi (l), pooret minuti (p/min), mass (kg)
- 7 - Garantitud helirõhu tase (dB(A))
- 8 - Mõõdetud muratase (dB(A))
- 9 - Elektirandmed: pinge (V), sagedus (Hz), neeldumine (A), võimsus ühtikes (kW) ja (hp)
- 10 - Päriludeklaratsioon
- 11 - Tootmisaasta

A



B





При употреба прочетете внимателно ръководството по експлоатация и спазвайте следните указания. Използвайте настоящото ръководство в случай на съмнения по отношение на начина на действие.

Съхранявайте цялата документация по такъв начин, че всеки, който работи с компресора да може предварително да се запознае с нея.

1 ПРЕПАЗНИ МЕРКИ

Това означение показва указанията, които внимателно трябва да се прочетат преди работа с изделието, с цел да се предотвратят евентуални физически наранявания на лицето, което го ползва.

Ето защо е необходимо компресорът и неговите принадлежности да се използват с изключително голяма предпазливост.

Внимание: компресорът може да се задейства след прекъсване на електрическото захранване (black out) и след подаване отново на напрежението.

Стойността на АКУСТИЧНОТО НАЛЯГАНЕ, измерено на 2 м., е равна на АКУСТИЧНАТА МОЩНОСТ, посочена на етикетния етикет върху компресора, който е по-ниска от 14 dB.

2 ПРЕДИ УПОТРЕБА

Компресорът трябва се използва в помещения за целта помещения добре проветрени, температура на средата в границите между +5°C и +40°C и абсолютно да се избягва работа с него при наличие на прах, киселини, пари, избухливи или леснозапалими газове.

Работната площадка трябва да бъде празна. По време на работа компресорът трябва да е разположен върху стабилна основа.

Предварително е използването на предпазни очила по време на работа, за да се предотврати полагането в очите на чужди тела, подхвърляти от въздушната струя.

При употребата на допълнителни пневматични принадлежности, ако е възможно, използвайте защитно оборудване.

Осигурете разстояние на безопасност от поне 2 метра между компресора и останалата работна зона.

Проверете дали лампите от табелата на компресора съответстват на тези на електрическата инсталация; допуска се колебание в напрежението +/- 10% по отношение на номиналната стойност.

Включете щепсела на електрическия кабел в контакт, който е с необходимата форма, напрежение и честота и отговаря на действащите разпоредби.

Използвайте удължител за електрически кабел с максимална дължина до 5 метра и с минимално кабелно сечение 1,5 mm². Не се препоръчва употреба на различни по дължина и дебелина удължители, както и адаптори и многоконтактни съединители.

Използвайте виаги и единствено дръжката на компресора при пренасянето му.

СЪСТАВНИ ЕЛЕМЕНТИ (фиг. А - В)	
1	Препъсан оп/оп
8,9,10	Адаптери за надуване
11	Пистолет за надуване
12	Гумен маркуч (3 м)
13	Дюза за продухване
14	Гнездо за допълнителните принадлежности и гумения маркуч
15	Захранващ кабел

2 СВЪРЗВАНЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ С КОМПРЕСОРА

Преди да свържете допълнителните принадлежности към компресора, уверете се, че те е изключени.

Всички допълнителни принадлежности се свързват с компресора посредством гумен маркуч (12), снабден с щупер за бързо свързване.

Свържете избраната допълнителна принадлежност с края (С) на гумения маркуч (фиг. 3); решително натиснете мубата D на допълнителната принадлежност във вътрешността на С. Едно металническо триъгълно оповестява, че свързването е съществено.

Употребата на стъпен въздух за различни нужди (надуване, захранване на пневматични инструменти, бордисване, миене с миешки препарати единствено на водна основа, забиване на шоби и др.) изисква познаването и спазването на предвидените за всеки отделен случай мерки.

Този компресор е срен за отношение на неравномерност на работния режим, изкузан върху забелата за технически данни (напр. S3-15 означава 1,5 минути работа и 8,5 минути покой), с цел да се избегне преизгаряне на електродвигателя. В такъв случай, се включва термостатската, с която е снабден двигателът и при прекалено висока температура, електрическото захранване се прекъсва автоматично. При възстановяване на нормалните температурни условия, двигателят влиза автоматично в действие.

2 ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Не насочвайте струята от въздух/течност срещу хора, животни или срещу собственото си тяло.

Не позволявайте осъществяването на контакт на компресора с вода или с други течности. Внимателно избягвайте насочването на течната струя извън работната зона, свързана към компресора, инструменти, срещу самия компресор, уредът е под напрежение и може да предизвика телесни наранявания или рязко съединение.

Не работете с ръцете на бос крак или с мокри ръце и крака.

Не допирате захранващия кабел, за да отделите щепсела от контакта или за да промените дължината на компресора.

Не оставяйте ръцете на лице, изложено на атмосферните влияния (дъжд, слънце, мъгла, сняг).

Ако този компресор се използва нарав след употребата му не забравяйте винаги да го поставяте в сухо и затворено помещение.

Да не се използва никога компресора наван при дъжд или неблагоприятни метеорологически условия.

Не позволявайте употребата на компресора от непълнолетни лица, ако липсва необходимия надзор. Предотвратете достъпа до работната площадка на деца и животни.

Този уред не е предназначен за използване от лица (непълнолетни и деца) с намалени физически, сетивни или инстинктивни способности или липса на опит и познания, освен ако те са наблюдавани или инструктирани, как да използват този уред отгоре отпарилки за чистота безопасност.

Деята трябва да се насочват за да об парилки, че те не играят с уред.

Не почистявайте машината с леснозапалими течности или разтворители. За щепсела използвайте единствено леко напънато дръжка, но едновременно с това сте се уверили, че щепселът е изваден от електрическия контакт.

Формираните части на машината стъпен въздух не може да се използва във външната среда, хранително-вкусовата област и в близост до структури и не е предназначено за пулене на водозависими бутлери.

Не поставяйте до или върху компресора леснозапалими, напънати или пламени предмети.

Не почиствайте въздушните отвори върху компресора.

Не отваряйте или не поправяйте каквато и да било част на компресора. Обърнете се към упълномощен Сервиз за техническо обслужване.

Изключете компресора след употреба. Извадете гумения маркуч от допълнителната принадлежност (фиг. 4) като издърпате назад външната гайка на съединителя С.

3 УПОТРЕБА НА КОМПРЕСОРА

Присъединете желаната допълнителна принадлежност. Свържете компресора към електрическата мрежа посредством захранващ кабел 15, намиращ се в гнездото, което се намира в долния ляв ъгъл на компресора. Пуснете в ход компресора, като натиснете прекъсвача 1.

След приключване на работата с компресора натиснете ключа (1), за да го изключите и извадете от контакта щепсела на захранващия кабел (15).

Приберете захранващия кабел в предвиденото за целта гнездо, както е показано на фигура В. Включете на празен ход свързаната допълнителна принадлежност докато маркума се изпразни от налягане в него стъпен въздух.

Препоръчва се поставянето на всички допълнителни принадлежности в гнездото 14.

Ако желаете отново да използвате компресора, изчакайте поне 10 секунди от момента на спирането, преди да го пуснете отново в ход.

Този компресор е предназначен за изключително проследяване и отстраняване на прах. Не е предназначен за продължителна работа, за обработка на големи площи повърхности и за отстраняване на прах от силно замърсени места.

За отстраняване на прах и замърсявания

Внимание: препоръчва се поставянето на предпазни очила по време на работа с пистолета за продухване.

Не насочвайте струята от стъпен въздух към хора или животни. Към вас или към друга хора.

УПОТРЕБА

1) Отварете от корпуса на пистолета за надуване (А) тръбата за надуване (В) (фиг. 1). Занемете към корпуса на пистолета дюзата за продухване (13), като извадите здравео (фиг. 2). За по-лесно използване на тези операции, може да се наложи употребата на поддържащ ключ.

2) Свържете с помпата, както е показано в раздела "СВЪРЗВАНЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ С КОМПРЕСОРА".

3) насочете пистолета към повърхността, която трябва да се почиства и натиснете спусъка F (фиг. 9). Въздушната струя може да се регулира чрез промяна на налягане върху спусъка F.

УПЪТВАНИЯ ЗА РАБОТА

Доказателства клими или подполюките на леките автомобили могат да се поддържат чисти по един много ефикасен начин – използването на пистолета за продухване. Идеален способ и за почистване на клавиатури, електрическо оборудване, хладилници, фотоапарати, телевизионни камери, стъклопирани и прахосмукачки (фиг. 10).

Внимание: при почистване на леснозапаливи апарати или на прецизни апарати (видеокамери, фотоапарати, обективи и др.) намаляете до минимум налягането на въздушната струя.

ПОДЪРЖАНЕ

Не почиствайте пистолета за продухване с разтворители, леснозапалими или отровни течности.

6 ДРУГИ ВИДОВЕ УПОТРЕБА

Други видове употреба са възможни при отделно закупувано на допълнителни принадлежности.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Не почиствайте машината с разтворители и леснозапалими или отровни течности. За целта използвайте единствено леко напънато кърпа, но една след като сте се уверили, че щепселът е изваден от електрическия контакт.

Компресорът трябва да се изхвърли, спазвайки подходящите канали, предвидени от местните нормативни уредби.

4 ПИСТОЛЕТ ЗА НАДУВАНЕ

За надуване на гуми, надуваеми лодки, дошещи, топки и други животни.

Внимание: Не насочвайте струята от стъпен въздух към хора или животни.

Надуването на предметите над препоръчителното налягане може да се стане опасно и да причини щети на предмет или хора.

Пистолетът не е подходящ за надуване на гуми на моторни превозни средства. За тази цел се препоръчва специално хомологиран пистолет за надуване, който се продава отделно.

УПОТРЕБА

1) Свържете пистолета за надуване H с компресора, както е показано в раздел "СВЪРЗВАНЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ С КОМПРЕСОРА".

2) При надуване на гуми и на някои видове велосипедни гуми не е необходимо да се прилагат адаптори (фиг. 7). Натиснете палеца E (фиг. 6) и свържете тръбата на пистолета с гумата, натиснете мубата на винта и отпуснете палеца

3) Натиснете гумата като натиснете спусъка F (фиг. 6). Отпуснете спусъка и проточете въздух манометъра G на пистолета достигнатото налягане. В случаи на прекомерно надуване, можете да намалите налягането като натиснете копчето H.

Внимание: не задържайте продължително спусъка в натиснато състояние без да проверите достигнатото налягане. Това може да доведе до избухване на надувания предмет.

4) При надуване на футболни топки, надуваеми лодки, някои видове велосипедни гуми и надуваеми детски басейни, може да се наложи употребата на подходящ адаптор (фиг. 7).

Адапторът 8 се използва за футболни топки. Адапторът 9 се използва за надуваеми лодки, дошещи и детски басейни.

Адапторът 10 се използва за някои видове велосипеди. Изберете подходящия адаптор и го свържете с натиск с надуването на тръба, натиснайки палеца E (фиг. 8).

След поставянето на адаптора, отпуснете палеца E. За да съедините неподвижно адаптора, завържете го леко в посока на часовниковата стрелка.

6) Пистолетът към надуването на желания предмет, следвайки означението от точка 3).

УПЪТВАНИЯ ЗА РАБОТА

Използвайте пистолета за надуване поне веднъж на две седмици, за да пречириете гутите са с необходимото налягане. Това снижава налягането и дължава живота на гумите и увеличава безопасността, тъй като намалява спирачния път и подобрява управляемостта на превозното средство.

ПОДЪРЖАНЕ

Не почиствайте пистолета за надуване с разтворители, леснозапалими или отровни течности.